

liber
amicorum

Людмиле Ковнацкой



Санкт-Петербургская государственная консерватория
имени Н. А. Римского-Корсакова

Музыкальный фонд Санкт-Петербурга

**iber
amicorum**

Людмиле Ковнацкой



Санкт-Петербург
БиблиоРоссия
2016

УДК 78
ББК 85.31
Л55

Редакторы-составители:

Ольга Манулкина, Лидия Адэр, Нина Дроздецкая

Редколлегия:

Ольга Манулкина, Лидия Адэр, Валерия Величко, Ольга Дигонская,
Нина Дроздецкая, Михаил Мищенко, Кира Немировская, Анна Петрова,
Анастасия Спиридонова

Рецензенты:

д. иск., профессор З. М. Гусейнова, д. иск., профессор Н. И. Дегтярёва

Л55 Liber amicorum Людмиле Ковнацкой. — СПб.: БиблиоРоссика, 2016. — 624 с., ил.

Liber amicorum («Книга друзей») — книга в честь выдающегося ученого, профессора Санкт-Петербургской консерватории Людмилы Григорьевны Ковнацкой. Книги Л. Г. Ковнацкой о Бриттене и английской музыке XX века читают все, кто изучает и исполняет английскую музыку. Труды Л. Г. Ковнацкой о Шостаковиче принесли ей славу крупнейшего эксперта в этой области. Л. Г. Ковнацкая — первый и до сих пор единственный российский член Директории Международного музыковедческого общества (IMS). Курс истории музыки у Л. Г. Ковнацкой прошли многие поколения композиторов, дирижеров, оркестрантов. Под ее руководством написано более полусотни музыковедческих дипломов и диссертаций.

В первую часть этой книги («Статьи») вошли работы коллег и учеников Л. Г. Ковнацкой — ученых разных научных школ и направлений. Сквозная тема книги — путешествия; она трактована свободно: как путешествия по эпохам, странам и континентам, стилевые «миграции», межкультурные контакты. Широка и география сборника: Россия, Белоруссия, Украина, Англия, Болгария, Германия, Израиль, Италия, США, Франция.

Вторую часть книги («Случаи») составили короткие рассказы друзей, родных, коллег и учеников Л. Г. Ковнацкой. Из них складывается история жизни на фоне истории российского музыковедения, российской музыкальной культуры и шире — истории XX и начала XXI веков. В создании книги приняли участие более ста двадцати авторов.

УДК 78

ББК 85.31

Фото на контртитule: Ольга Рачковская

- © О. Б. Манулкина, Л. О. Адэр,
Н. К. Дроздецкая, составление, 2016
- © Авторы, 2016
- © Л. Г. Ковнацкая, фотоматериалы, 2016
- © Н. В. Михайлова, А. В. Петрова, дизайн
обложки, 2016
- © Ю. Л. Ногарева, типографика, 2016

ISBN 978-5-98709-965-0

От редколлегии

Книги в честь выдающихся ученых — Festschrift на немецком, liber amicorum («Книга друзей») на латыни — традиционно включают статьи на близкие ученому темы близких ему коллег и учеников, а также воспоминания. Мы продолжили традицию. Среди тем первой части («Статьи») — Стравинский, Малер, Шостакович, старинная музыка, музыкальная жизнь Ленинграда — Петербурга, Россия и Запад. Этим темам посвящены статьи, доклады, лекции, научные проекты Людмилы Григорьевны Ковнацкой — доктора искусствоведения, профессора Санкт-Петербургской государственной консерватории, ведущего научного сотрудника Российского института истории искусств, главы Региональной ассоциации стран Восточной Европы Международного музыковедческого общества (IMS), заслуженного деятеля искусств Российской Федерации. Предвидим резонное удивление читателя, который найдет всего три статьи на английскую тему. Что ж, это лишний раз подтверждает статус Л. Г. Ковнацкой — первопроходца в этой сфере знания и до сих пор непревзойденного российского эксперта по Бриттену и Британии. Зато английских сюжетов много во второй части книги.

Мы предложили авторам сквозную тему — путешествия, трактуя ее весьма свободно: как путешествия по эпохам, странам и континентам, стилевые «миграции», межкультурные контакты. Поэтому мы постарались максимально расширить географию сборника.

Однако прежде всего идут не темы, но люди. Дело в том, что Людмила Григорьевна Ковнацкая очень любит людей, причем людей, живущих в разные времена. Студенты Ковнацкой знают, что Вагнер, Малер, Стравинский, Барток или Бриттен появляются на ее лекциях практически во плоти. Кроме партитур и клавиров Людмила Григорьевна приносит на занятия огромные, тяжелые альбомы фотографий, тома писем. За спинами классиков обнаруживаются их семьи, жены, дети и домашние питомцы. Создается впечатление, что Людмила Григорьевна со всеми знакома лично, участвует в их перипетиях, переживает болезни близких и только по техническим причинам — за отсутствием машины времени — не может помочь с долгами и творческими кризисами.

С другой стороны, к своим знакомым, коллегам, студентам Людмила Григорьевна Ковнацкая умеет относиться как к тем, кто, возможно, войдет в историю, видеть в них то, что чаще оценивают позже, обычно

слишком поздно, чего вблизи не видеть,— склад ума, характер дарования, геометрию судьбы. Поэтому главное в сборнике — это люди, то есть авторы, дорогие друзья Л. Г. Ковнацкой: коллеги из Санкт-Петербургской, Московской, Киевской консерваторий, из Российского института истории искусств и Государственного института искусствознания, из Директории Международного музыковедческого общества (IMS), профессора европейских и американских университетов, соратники по шостаковическим студиям, одноклассники (по классу М. С. Друскина), ученики.

Этот круг друзей мы еще больше расширили во второй части книги, поскольку человеколюбие Людмилы Григорьевны Ковнацкой выходит далеко за рамки музыковедения. Мы хотели предоставить слово максимально большому числу друзей Людмилы Григорьевны, встреченных ею на всех жизненных маршрутах. Поскольку она — гениальный рассказчик, которого затаив дыхание слушают большие и малые, знакомые и незнакомые аудитории, — мы предложили авторам форму коротких рассказов. Тут нам на помощь пришел не чуждый Л. Г. Ковнацкой Даниил Хармс и его «Случай». Мы также дали авторам ключевое слово — «Однажды»; кое-кто им воспользовался.

В этой «Книге друзей» 33 статьи, 101 случай, более 120 авторов (включая большой отряд редколлегии). Надеемся, что в этом широком кругу друзей Людмила Григорьевна Ковнацкая хорошо проведет время до 120 лет — и дальше, как ей желает не один автор.

Мы сердечно благодарим всех, кто помог составлению, подготовке и изданию этой книги: Евгения Ковнацкого, Александра Нестерова, Наталию Брагинскую, Наталью Дегтярёву, Алексея Васильева, Наталью Гергиеву, Евгению Хаздан, Наталью Градобоеву, Ольгу Рачковскую, Виктора Васильева. Чтобы выпустить эту книгу к 5 февраля — дню рождения Людмилы Григорьевны Ковнацкой, — над редактурой, корректурой и версткой денно и нощно трудились Ольга Абрамович, Максим Серебренников, Ольга Комок, Мария Мищенко, Нина Михайлова и наш ангел-хранитель Юлия Ногарева. Отдельная благодарность — переводчикам: студентам Санкт-Петербургской консерватории Анастасии Спиридоновой, Владимиру Хаврову, Галине Рыбоконеко и выпускникам Факультета свободных искусств и наук Санкт-Петербургского университета Всеволоду Митителло и Александру Рябину, а также Анастасии Гавриловой, Майе Бобовой, Марине Смирновой и Елене Абрамовой ван Рийк.

Статьи
Случаи
Timeline

Лютнисты Караваджо

Картины Микеланджело Меризи (Караваджо), содержащие музыкальные элементы, всегда считались его ранними работами; они хорошо изучены¹. Тем не менее, в обширной литературе о Караваджо до последних лет музыкальная проблематика сводилась к идентификации нескольких изображенных на картинах мадригалов и одного мотета, а также к определению точных названий музыкальных инструментов. Четыре музыкальные сцены («Музыканты», «Лютнист», «Отдых на пути в Египет» и «Любовь побеждает всё»), запечатленные Караваджо, считались разрозненными, написанными для разных заказчиков в течение продолжительного периода между римским дебютом (до 1595) и началом XVII века. Ученые выдвинули гипотезу о значении этих картин: в них видели отражение перехода к новой практике — модии или даже доказательство познаний Караваджо в музыке. Также хорошо была принята идея, впервые выдвинутая покойной Франкой Камиц, что лютнист, изображенный на двух картинах, — это испанский

¹ Комментарий к «Лютнисту» Караваджо в Эрмитаже. В данный момент картина не выставляется; я видел ее в 2005 году в мой первый визит в Санкт-Петербург. Сейчас она доступна на сайте музея. Предварительная версия данной статьи была опубликована на итальянском языке: *Fabris D. Il terzo suonatore di liuto di Caravaggio // Grenzüberschreitungen: Musik im interdisziplinären Diskurs; Festschrift für Tilman Seebass zum 75. Geburtstag / hrsg. von Raymond Ammann, Ferdinando Celestini, Lukas Christensen. Innsbruck: Innsbruck University Press, 2014. P. 22–50*). Материалы статьи были представлены на Международном научном симпозиуме, организованном Региональной ассоциацией стран Восточной Европы Международного музыковедческого общества (Санкт-Петербург, 2–6 сентября 2015) «Работа над собранием сочинений композиторов». Благодарю Кловиса Уитфилда за массу полезных советов и перевод доклада на английский язык.

1964

Елена Зинькевич

Однажды случилась встреча, которой суждено было иметь последствия длиною в жизнь... Было это в невероятно далеком 1964 году, когда конференция Научного студенческого общества «Проблема тематизма в современной музыке» собрала в Ленинградской консерватории студентов и аспирантов со всех концов страны — в том числе из Киева. Приехав в Ленинград не только как докладчик, но и как корреспондент консерваторской газеты (естественно — стеной, других тогда просто не было), я старалась ничего не пропустить, зафиксировать все самое-самое. Преобладали доклады о Шостаковиче, Прокофьеве, но были и о неизвестных нам тогда — Ludus tonalis Хиндемита, Симфонии f-moll Слонимского (оба последних читал В. Майский).

Нас, киевлян, особенно заинтересовал доклад о Бриттене. В курсе зарубежной музыки мы его творчество проходили «всухую», исключительно в информационном плане (ведь не было ни нот, ни материалов о нем). А тут — разговор о «живой» музыке и конкретный анализ произведений!

Многих ленинградских сверстников я хорошо знала (некоторых — по прежним конференциям, с Толей Милкой вместе проходили практику в клинском Доме-музее П. И. Чайковского), но высокую, темно-волосую пятикурсницу, ярко и увлеченно рассказывающую о «Питере Граймсе», видела и слышала впервые. У меня до сих пор хранится беглая запись этого доклада с перечислением редкого для Бриттена использования народно-песенных источников. Зато теперь я могу сказать, что была свидетелем того, как начиналась будущая монография Милы Ковнацкой о Бриттене — первая в России.

А через год с небольшим мы с Милой стали «одноклассниками», работая над своими диссертациями под «крылом» Михаила Семеновича Друскина. И постепенно коллегиальное знакомство стало (как сказал кто-то из поэтов) сгущаться и превратилось в дружбу — «на всю оставшуюся жизнь»...

Даты и события

1941 5 февраля Мила Гутман родилась в Ленинграде. Родители — Эсфирь Зиновьевна Славина (Фрейда Зусевна) и Григорий Самойлович Гутман (Гирш Хацкелевич, по американскому свидетельству о рождении — Гарри Генри).

1941 Возвращается с матерью из Киева, где их застала война, в Ленинград. Эвакуируется на Урал в г. Асбест (отец пережил блокаду в Ленинграде).

1944 Возвращается с матерью из эвакуации.

1947 Начинает заниматься фортепиано в Ленинградской музыкальной школе-семилетке при Музыкальном училище им. Н. А. Римского-Корсакова в классе К. Н. Кудриной.

1948–1955 Учится в 192-й женской школе Дзержинского района г. Ленинграда.

1955 Поступает в Музыкальное училище им. Н. А. Римского-Корсакова при Ленинградской консерватории на Теоретико-композиторское отделение (окончила с отличием). Переходит учиться из 192-й школы в 81-ю вечернюю школу рабочей молодежи.

1958 Оканчивает школу с серебряной медалью.

1959 Поступает в Ленинградскую консерваторию им. Н. А. Римского-Корсакова на заочное отделение Теоретико-композиторского факультета. По распределению работает в г. Боровичи Новгородской области; преподает фортепиано и теоретические дисциплины в музыкальной школе; читает просветительские лекции в клубах.

1961 Поступает в органнй класс проф. И. А. Браудо в Ленинградской консерватории, совмещая с учебой на ТКФ.

1961–1971 Работает в Музыкальной школе Московского района Ленинграда педагогом по музыкальной литературе, заведует теоретическим отделом. Читает лекции в кинозалах перед сеансами, в клубах, жилищных конторах.

1961 Выходит замуж за физика Александра Менделевича Ковнацкого. А. М. Ковнацкий — выпускник Электротехнического института (ЛЭТИ) им. В. И. Ульянова (Ленина), в тот момент — инженер в организации п/я 400

(«Гидроприбор»); вскоре — аспирант Физико-технического института АН СССР и преподаватель кафедры физики Института связи им. М. А. Бонч-Бруевича.

1962 Скоропостижная смерть свекра, М. А. Ковнацкого, доктора медицинских наук, профессора, зам. директора Института гигиены труда и профессиональных заболеваний.

1962–1971 Участвует в органических концертах в Малом зале Консерватории и Большом зале Филармонии. Репертуар: И. С. Бах, Граун, Букстехуде, Фрескобальди, Моцарт, Мендельсон, Брамс, Хиндемит, Глазунов, Пеетерс, Кнайфель, Бриттен. Ассистирует И. С. Браудо на его концертах в Ленинграде, Риге, Минске, Таллине и зарубежным органистам (Ф. Пеетерсу, И. Рейнбергеру и Ж. Гийу) в Ленинграде.

1963–1964 Преподает историю европейской музыки в Ленинградском джазовом музыкальном училище Павла Нисмана.

1965 Оканчивает с отличием Теоретико-композиторский факультет Ленинградской консерватории (кафедра истории зарубежной музыки) по специальности «музыковедение» (класс доц. В. Н. Александровой).

Поступает в заочную аспирантуру в класс проф. М. С. Друскина.

1965–1995 Читает вступительные слова в концертных залах Ленинграда — Петербурга перед концертами старинной, классической и современной музыки, пишет аннотации к концертам английской музыки.

1967 В аспирантуре начинает работать ассистентом проф. М. С. Друскина на кафедре истории зарубежной музыки; читает лекции на композиторском отделении ТКФ (в течение последующих 32 лет), на вокальном и оркестровом факультетах, позднее — на факультете режиссуры оперы и балета.

1969 Оканчивает аспирантуру Ленинградской консерватории по специальности «музыковедение» (научный руководитель — проф. М. С. Друскин).

1970 23 июня защищает в Ленинградской консерватории кандидатскую диссертацию «Английские национальные традиции в творчестве Бенджамин Бриттена».

1973 Рождение сына Жени.

1974 Выходит в свет монография «Бенджамин Бриттен» (издательство «Советский композитор», Москва) — первая масштабная книга о нем не только в России, но в Англии, на родине композитора.

1977 Смерть отца, Г. С. Гутмана.

1978 Вступает в члены Союза композиторов Санкт-Петербурга.
Принята в штат Консерватории на должность доцента.

1980 Получает ученое звание доцента.

1986 Выходит в свет книга «Английская музыка XX века. Истоки и этапы развития: Очерки» (Москва, «Советский композитор»).

1988 Организует и проводит научную конференцию ARS BRITANNICA-I к юбилею Бенджамина Бриттена.

1987–1993 Член Правления Союза композиторов Санкт-Петербурга.

1988 Первая зарубежная поездка: участвует в показе и обсуждении сочинений ленинградских и шведских композиторов в Стокгольме.

9 июня защищает докторскую диссертацию «Бенджамин Бриттен и английская музыка первой половины XX века» в Московском научно-исследовательском институте искусствознания Министерства культуры СССР (ныне ГИИ).

1989 Член оргкомитета конференции ARS BRITANNICA-II.

Читает доклад и открытые лекции в Софии, Пловдиве и Русе (Болгария), участвует в работе телевизионного круглого стола Болгарского союза музыкальных деятелей.

1989–1999 Член оргкомитета ежегодных международных конференций «Мир детства в художественной культуре».

1990 Избрана на должность профессора кафедры истории зарубежной музыки Ленинградской консерватории.

Член оргкомитета конференции ARS BRITANNICA-III.

Первый визит студентов класса Ковнацкой в Олдборо (Англия), где жил и работал Бриттен, в качестве участников программы Hesse students, учрежденной принцессой и принцем Гессенскими. Участие русских студентов в программе продолжается 19 лет.

1991 Смерть М. С. Друскина.

Впервые едет в Олдборо в качестве гостя фестиваля и Фонда Бриттена — Пирса. Доклад на конференции «Бриттен и Шостакович». Начало регулярных контактов с друзьями и сподвижниками композитора и визитов в Олдборо.

1991 Доклад об операх Бриттена на конференции (Райнсберг, Германия). Читает лекцию в университете Манчестера о творчестве Г. Уствольской и Г. Канчели.

1991–1996 Член музыкального совета Комитета по делам культуры Санкт-Петербурга.

1992 Смерть свекрови, Е. П. Ковнацкой, врача-рентгенолога.

1993 Звание «Ученый года» (Кембриджский биографический центр).
Художественный руководитель международного фестиваля «Английская музыка в Санкт-Петербурге: посвящается Бриттену».

1994 Параллельно с Консерваторией начинает работать в Российском институте истории искусств в должности ведущего научного сотрудника.
Представляет Санкт-Петербургскую консерваторию на Выставке российских вузов в Никосии (Республика Кипр).
Организует и проводит международный симпозиум «Шостакович в меняющемся мире».

1995 Организует и проводит международный симпозиум «Игорь Стравинский в Санкт-Петербурге».

1996 Выходит в свет издание: «Д. Д. Шостакович: сборник статей к 90-летию со дня рождения», составленное Л. Г. Ковнацкой (Композитор • Санкт-Петербург).
Художественный руководитель фестиваля «Музыка Бенджамина Бриттена» в Ереване.

1996 Художественный руководитель фестиваля «Мир Р. Воана Уильямса».

1997–1999 Работает над исследованием «Идеологический контроль музыкального авангарда 1920-х годов (Ленинградская ассоциация современной музыки в протоколах и других документах)» при поддержке гранта Фонда Дж. Сороса.

1997 Участвует в 50-летнем юбилее Бриттеновского фестиваля в Олдборо.
Организует и проводит международную конференцию «Русско-австрийские музыкальные связи: Посвящение Шуберту».

1997–2001 Научный консультант по России Британского энциклопедического словаря *The New Grove Dictionary of Music and Musicians* (в 29 томах, 2-е издание, 2001)—по приглашению создателя Словаря Гроува д-ра С. Сэйди.

1998 Лекции о раннем творчестве Шостаковича и музыкальной культуре 1920-х гг. в Ленинграде в университетах Bar-Ilan (Тель-Авив) и Hebrew University (Иерусалим).

1999 Смерть матери, Э. З. Славиной.

Член оргкомитета Международного музыковедческого общества (IMS). Участвует в подготовке XVII конгресса IMS в Лёвене (Бельгия).

2000–2003 Член экспертного совета Петербургского фонда культуры и искусства «Институт ПРО АРТЕ».

2000 Гость Шотландского национального симфонического оркестра на фестивале «Дмитрий Шостакович. 25 лет спустя» в Глазго. Выступает с докладом на одноименной конференции.

Выступает на Конгрессе Американского музыковедческого общества (AMS) в Торонто.

Участвует в научно-просветительской программе, посвященной опере Бриттена «Поворот винта» в Олдборо.

Выходит в свет сборник «Шостакович: между мгновением и вечностью», созданного по концепции Л. Г. Ковнацкой («Композитор • Санкт-Петербург»). Сборник получает звание «Книга года — 2000» (газета «Музыкальное обозрение»).

2001 Выходит в свет книга «Арнольд Шёнберг. Письма» (Петербургский фонд культуры и искусства «Институт ПРО АРТЕ»; издательство «Композитор • Санкт-Петербург»). Литературная премия и медаль им. А. Беляева.

2002 Содействует участию в XVII конгрессе IMS в Лёвене (Бельгия) сорока четырех музыковедов из России и стран бывших союзных республик (впервые в истории IMS) и выступает с докладом.

2002–2007 Член Директории IMS.

2002 Выходит в свет новое издание книги Альберта Швейцера «Иоганн Себастьян Бах» с восстановленными купюрами (Х. А. Стрекаловская), новейшими списками сочинений и хронографом (Т. В. Шабалина), со статьей «И. С. Бах в жизни братьев Друскиных» (Л. Г. Ковнацкая совместно с М. П. Мищенко) под общей редакцией Л. Г. Ковнацкой. Книга получает диплом Книжной ярмарки.

2002 Становится членом редколлегии журнала ТЕМПО (Cambridge University Press).

2003 Читает лекцию в Цюрихском университете «Российское музыковедение о Шостаковиче на современном этапе».

Смерть мужа, А. М. Ковнацкого.

Организует и проводит юбилейный концерт в честь Б. Бриттена и Дня Св. Цецилии, покровительницы музыки и музыкантов (Санкт-Петербург, Малый зал Филармонии).

Читает доклад о своей находке Финской сюиты Шостаковича (Академия Сибелиуса, Хельсинки).

2004 Организует и проводит концерт «Мир оперы. Бенджамин Бриттен» (Санкт-Петербург, Государственная академическая капелла).

Разрабатывает план и проводит юбилейный концерт к 100-летию Джорджа Балланчина в Санкт-Петербургской консерватории.

2005 Получает звание «Заслуженный деятель искусств РФ».

Входит в состав редколлегии Вестника Архива Д. Д. Шостаковича «Дмитрий Шостакович. Исследования и материалы» (Москва, издательство «DSCN»).

Организует симпозиум и первое собрание Директории IMS в России (автор проекта и глава оргкомитета), в Санкт-Петербургской консерватории. Обсуждает создание Региональной ассоциации стран Восточной Европы IMS.

2006 Доклад «Из истории шостаковичеведения» (Афинский университет).

2007 Выходит в свет 1-й том Собрания сочинений М. С. Друскина в 7 томах (автор проекта и член редколлегии) «Клавирная музыка Испании, Англии, Нидерландов, Франции, Италии, Германии XVI–XVIII веков».

2008 Возглавляет Региональную ассоциацию стран Восточной Европы IMS. Автор проекта и член оргкомитета Международного симпозиума «Музыковедение сегодня: проблемы и перспективы» в Национальной музыкальной академии в Киеве.

2009 Выходит в свет издание «Памяти Михаила Семеновича Друскина» в двух книгах.

Выходит в свет 4-й том Собрания сочинений М. С. Друскина «Игорь Стравинский».

Вместе с президентом IMS Тильманом Зибасом разрабатывает идею создания трех исследовательских групп IMS с участием российских ученых: «Шостакович и его эпоха», «Стравинский: между Востоком и Западом», «Маргиналы

в музыке XX века». Автор проекта и член оргкомитета симпозиума «Современное музыкознание в мировом научном пространстве» в Белорусской академии музыки в Минске.

2009–2013 Член консультативного совета научного журнала Санкт-Петербургской консерватории *Opera musicologica*.

2011 Автор проекта и член оргкомитета симпозиума Региональной ассоциации стран Восточной Европы IMS «Север в традиционных культурах и профессиональных композиторских школах» в Петрозаводской консерватории.

Член оргкомитета и участник Международного симпозиума *Russian and Soviet Music: Reappraisal and Rediscovery* («Российская и советская музыка: переосмысление и открытие заново») в университете Дарема (Великобритания). Доклад «Неизвестные письма Шостаковича к Богданову-Березовскому (1920-е годы)».

2012 Рождение внучки Даниелы.

Выходит в свет 5-й том Собрания сочинений М. С. Друскина «Русская революционная песня».

2012–2017 Член Директории IMS.

2013 Выходит в свет трехтомник «Шостакович в Ленинградской консерватории: 1919–1930» (автор проекта и составитель). «Книга года—2013» (газета «Музыкальное обозрение»).

Получает звание «Персона года—2013» (газета «Музыкальное обозрение»). Участвует в праздновании 100-летия Бенджамина Бриттена в Петербурге, Москве, Перми, Екатеринбурге, Тбилиси: программы, буклеты, статьи, эссе, лекции, вступительные слова.

Становится членом редколлегии научного журнала Санкт-Петербургской консерватории *Opera musicologica*.

Выступает с лекцией на конференции Американского музыковедческого общества в Питтсбурге.

Представитель Региональной ассоциации IMS на международном музыковедческом симпозиуме в Вильнюсе.

2015 Автор идеи и глава оргкомитета симпозиума Региональной ассоциации стран Восточной Европы IMS «Работа над собранием сочинений композиторов» (Российский институт истории искусств, Санкт-Петербург).

Избранные труды Л. Г. Ковнацкой

КНИГИ

1. Бенджамин Бриттен. М.: Сов. композитор, 1974. 392 с.
2. Английская музыка XX века. Истоки и этапы развития. М.: Сов. композитор, 1986. 213, [2] с.

Редактор-составитель, со-редактор, член редколлегии

1. Браудо И. Об органной и клавирной музыке / публ. и сост. А. Браудо; общ. ред. М. Друскина; вступит. ст. и коммент. Л. Ковнацкой. Л.: Музыка, 1976. 172 с.
2. История и современность: сб. ст.: [к 75-летию М. С. Друскина] / ред.-сост.: А. И. Климовицкий, Л. Г. Ковнацкая, М. Д. Сабинина. Л.: Сов. композитор, 1981. 286 с.
3. Традиции музыкальной науки: сб. исслед. ст. / Ленингр. гос. консерватория им. Н. А. Римского-Корсакова; ред.-сост. Л. Г. Ковнацкая. Л.: Сов. композитор, 1989. 204 с.
4. Комаров И. А. О фортепианной педагогике и исполнительстве: ст. и материалы / сост., ред. и вступ. ст. Е. Фёдоровой; общ. ред. Л. Ковнацкой. СПб.: Сов. композитор, 1992. 112 с.
5. Орлов Г. Дерево музыки / ред. Л. Ковнацкая. Вашингтон: Н. F. Frager & Co; СПб.: Сов. композитор, 1992. 408 с. [2-е изд., 2005, 3-е изд., 2015]
6. Д. Д. Шостакович: сб. ст. к 90-летию со дня рождения / РИИИ и др.; сост. Л. Г. Ковнацкая. СПб.: Композитор, 1996. 389 с.
7. Памяти Н. С. Рабиновича: Очерки. Воспоминания. Документы / сост. Д. Бухин; ред. Л. Ковнацкая. Washington: Frager & Co, 1996. 246 с.
8. Аренский П. А. Музыкальный словарь для слышных. Письма / вступ. слово М. Л. Ростроповича; науч. консультант Л. Г. Ковнацкая. СПб.: Северный олень, 1999. 104 с.
9. Шостакович: Между мгновением и вечностью: Документы. Материалы. Статьи / ред.-сост. Л. Г. Ковнацкая; редкол.: Л. Г. Ковнацкая, А. В. Вульфсон, К. Я. Верникова. СПб.: Композитор, 2000. 917 с.
10. Шёнберг А. Письма / Петерб. фонд культуры и искусства «Институт ПРО АРТЕ»; сост. и публ. Эрвина Штайна; пер. с нем. В. Шнитке; общ. ред.: М. Друскина, Л. Ковнацкой; предисл. Л. Ковнацкой. СПб.: Композитор, 2001. 464 с. [2-е рус. изд., испр., 2008]
11. The New Grove Dictionary of Music and Musicians: in 29 Vol. 2nd. ed. / ed. by Stanley Sadie; executive ed. John Tyrrell; external advisory ed. Ludmila Kov-

Дипломные и диссертационные работы, выполненные под руководством Людмилы Григорьевны Ковнацкой¹

Дипломные работы

1974

Городко Вера Николаевна. «Дидона и Эней» Пёрселла

1977

Непомнящая (*Кочиева*) Татьяна Васильевна. Опера Л. Яначека «Из мертвого дома» по роману Ф. М. Достоевского

1978

Епишин Александр Вильгельмович. Итальянская трио-соната в XVII веке. Генезис и эволюция

Петухова Лариса Александровна. Фортепианные концерты Сен-Санса. Особенности композиции и тематизма (на примере II и V концертов)

Нахтигаль Ирина Германовна. Диалог в вокальной лирике Брамса

1979

Еремина Наталья Михайловна. Шреккер. Опера «Дальний звон»

Константиноиди Лидия Панагиотовна. Fitzwilliam Virginal Book (Вёрджиальная книга Фитцвильяма) — исторический памятник искусства композиторов вёрджиальной школы

1980

Максименко (*Игнашева*) Ольга Степановна. 1. Аспекты музыкально-социологических воззрений А. В. Луначарского

Максименко (*Игнашева*) Ольга Степановна. 2. Драматургические и композиционные особенности оперы «Узник» Л. Даллапикколы

Баранова (*Кристоф*) Наталья Ивановна. Музыка балета К. Дебюсси «Игры»

Мальшева Елена Петровна. Композиционные особенности и некоторые стилистические истоки Мессы И. Ф. Стравинского

¹ Большинство работ выполнено в Ленинградской—Санкт-Петербургской консерватории

Панова (Россева) Светлана Николаевна. Особенности хоровой фактуры кантаты Ф. Пуленка «Лик человеческий»

Рахмилевич Татьяна Владимировна. Формообразующие принципы в «Пляске смерти» Ф. Листа

1981

Долгих Елена Николаевна. Трио-сонаты Пёрселла

Елинская (Лобзина) Ирина Михайловна. «Река Кэрлью» Б. Бриттена (притча для церковного исполнения)

Желтова Лилия Израилевна. «Деревянный принц» Б. Бартока

1982

Смирнова Лариса Анатольевна. Оперы Стравинского (некоторые жанровые и драматургические особенности)

1983

Маткай Изольда. Опера Дессау «Эйнштейн» (идейный замысел, драматургические особенности)

1984

Дигонская Ольга Георгиевна. Requiem canticles («Заупокойные песнопения») И. Стравинского

Лаугин Алексей Алексеевич. Оратория Майкла Типпетта «Дитя нашего времени» (идейно-образные, композиционные и жанровые особенности)

1985

Коробейников Сергей Савельевич. Малер и Чайковский (три аспекта сравнительного изучения)

1986

Карпова (Федорова) Елена Валентиновна. «Полевая месса» Б. Мартину

Наумович Лариса Яковлевна. Концерт для оркестра В. Лютославского в свете эволюции жанра

1987

Корецкая Мария Михайловна. Лирическая симфония А. Цемлинского

Шупова Елена Анатольевна. «Эдип» Энеску и «Царь Эдип» Стравинского: способы интерпретации античного мифа в музыкальном театре XX в.

1988

Кукар Диана Максовна. Кантата на стихи английских анонимных поэтов XV–XVI вв. как рубежное произведение в творчестве И. Стравинского

Саратский Александр Наумович. «Фьюжн» как явление современной музыкальной культуры

1989

Ефимова Нина Владимировна. «Испанская книга песен» в контексте испанской темы творчества Г. Вольфа

Пуртов Феликс Эрнестович. Kammermusik Пауля Хиндемита как этап становления индивидуального стиля

Фалов Сергей Николаевич. Оратория Уильяма Уолтона «Валтасаров пир» (жанровые и драматургические особенности)

1990

Манулкина Ольга Борисовна. Фольклор в симфониях Ралфа Воана Уильямса (на примере Третьей и Пятой симфоний)

Савинцева Вера Александровна. Некоторые тенденции органного творчества композиторов-романтиков (Мендельсона, Листа, Франка и Брамса)

1991

Чиркова Лариса Ивановна. Три пьесы для оркестра ор. 6 Альбана Берга. Опыт аналитической интерпретации

1992

Кузнецов Александр Сергеевич. Гайдн в Лондоне (контекст исполнения Лондонских симфоний и некоторые особенности их восприятия)

1993

Мищенко Михаил Петрович. Вильгельм Стенхаммар и Ян Сибелиус: историко-культурные параллели

1994

Берфорд Татьяна Валерьевна. Двадцать четыре каприса ор. 1 Никколо Паганини

1995

Верхозина (Стрекаловская) Христина Анатольевна. Ферруччо Бузони — между прошлым и будущим: «Эскиз новой эстетики музыкального искусства» и опера «Арлекин»

Дипломные и диссертационные работы

Куперман Лилия Михайловна. Песенное творчество К. М. фон Вебера

Петрова Анна Валерьевна. «Падение дома Эшеров» — незавершенная опера Дебюсси в контексте его творчества

Поляновская Яна Маркусовна. Савой-опера Гилберта и Салливана как английская оперетта (в контексте викторианской эпохи)

1996

Мишукова Лилия Николаевна. «Серенада» как петербургский опус Баланчина

Мазур Марина Моисеевна. Песни Айвза: к изучению феномена пространственности

1998

Комок Ольга Александровна. William Babel — лондонский музыкант начала XVIII века (опыт реконструкции жизни и творчества)

1999

Верникова (Немировская) Кира Яковлевна. Струнные квартеты Александра Цемлинского

Силина Елена Андреевна. Вениамин Флейшман — ученик Шостаковича

2009

Адэр Лидия Олеговна. Д. Шостакович в классе инструментовки (1920–1922)

2013

Чумикова Ольга Николаевна. Томас Таллис: жизненный путь, творческое наследие и *opus magnum* — сорокоголосный мотет *Sper in alium*

2014

Сумин Степан Юрьевич. *Pro musica et per musica*: О природе, культуре и технике перевода «композиторского слова» на русский язык (на примерах из Вагнера, Бетховена, Шумана, Малера)

Кандидатские диссертации

1984

Кочиева Татьяна Васильевна. Поздний период творчества Яначека

Игнашева Ольга Степановна. Оперный театр Луиджи Даллапикколы (идейно-образные и драматургические принципы)

1987

Михайлов Иван Дмитриевич. Песенное творчество И. Брамса

1991

Родионова Ирина Яковлевна. Поздний период творчества Шимановского (к проблеме романтизма в XX веке)

1993

Скорбященская Ольга Адольфовна. Фортепианное творчество Карла Марии фон Вебера в контексте культуры немецкого романтизма

1994

Манулкина Ольга Борисовна. Фольклор в симфониях Ралфа Воана Уильямса

1995

Епишин Александр Вильгельмович. История и теория итальянской триосонаты

1997

Мищенко Михаил Петрович. Творчество и эстетика Вильгельма Стенхаммара как феномен скандинавской музыкальной культуры

1999

Стрекаловская Христина Анатольевна. Постромантические диалоги с романтизмом: Ферруччо Бузони, Ганс Пфицнер, Арнольд Шёнберг в диалоге с Рихардом Вагнером (работа выполнена в Российском институте истории искусств)

2006

Дроздецкая Нина Константиновна. Музыкальная жизнь Твери и Тверской губернии

2008

Дигонская Ольга Георгиевна. Незавершенные оперы Шостаковича (по неизвестным автографам)

Брагинский Дмитрий Юрьевич. Спорт в жизни и творчестве Шостаковича

2013

Адэр Лидия Олеговна. Микротоновая музыка в Европе и России в 1900–1920-е годы

Докторские диссертации

2005

Нилова Вера Ивановна. Музыка Сибелиуса в контексте культурно-исторических перемен в Финляндии: Конец XIX — начало XX века

2006

Смирнова Марина Вениаминовна. Артур Шнабель в контексте фортепианной культуры первой половины XX века

Содержание

От редколлегии **3**

Статьи

Динко Фабрис (Рим). Лютнисты Караваджо. Перевод Всеволода Митителло, Анастасии Спиридоновой и Владимира Хаврова **7**

Доротея Бауманн (Цюрих). Критические издания старинной музыки. Перевод Елены Абрамовой ван Рийк **37**

Катрин Массип (Париж). Странствия французских музыкантов в XVII веке. Перевод Анастасии Гавриловой **50**

Иван Розанов (Санкт-Петербург). О загадках баховского наследия (рукопись Mus. ms. Bach P 803) **61**

Игорь Приходько (Харьков). Планетарная модель фуги **71**

Елена Зинькевич (Киев). Киевская судьба нотной коллекции Berliner Sing-Akademie. Мифы и реальность **81**

Сергей Мальцев (Санкт-Петербург). Связанное tempo rubato **89**

Аркадий Климовицкий (Санкт-Петербург). И вновь о моцартианстве Чайковского **107**

Анна Порфирьева (Санкт-Петербург). С клюкой по книжной полке **120**

Михаил Мищенко (Санкт-Петербург). «Лейтмотив» Глазунова и opus 98 **130**

Инна Барсова (Москва). Арнольд Шёнберг и Густав Малер (скрещения судеб) **136**

Алексей Лепорк (Санкт-Петербург). «Одиссея» Оскара Кокошки. Всплохи памяти **157**

Левон Акопян (Москва). Первый британский «авангардист» — Роберто Герхард **172**

Лучезар Каранлыкков (София). Димитр Ненов. Опыт осмысления одной незаурядной личности **185**

Рената Суховейко (Краков). Fonds Montpensier: Pologne. Источники — контексты — культурные связи. Перевод Майи Бобовой **202**

Ричард Тарускин (Беркли). Существует ли «русское зарубежье» в музыке? Перевод Анастасии Спиридоновой и Владимира Хаврова **215**

Светлана Савенко (Москва). Увидеть Париж **240**

Наталия Брагинская (Санкт-Петербург). Английские путешествия Игоря Стравинского: о сценарных планах 1940–1960-х годов **250**

Татьяна Баранова (Базель). Стравинский в Израиле **259**

Лидия Адэр (Санкт-Петербург). В поисках авангарда. Русское мексиканское **268**

Ольга Манулкина (Санкт-Петербург). «Абстрактная музыка там не проходит»: как Николай Слонимский и Генри Кауэлл планировали американское музыкальное вторжение в СССР **277**

Патрик Зук (Дарем). Размышления о стилистике Мясковского после 1932 года **290**

Марина Фролова-Уокер (Кембридж). «Музыка — самое темное дело»: советские сочинения без текста и их программы-призраки. Перевод Всеволода Митителло **300**

Лорел Фэй (Нью-Йорк). Массовые песни Прокофьева (1935–1939). Перевод Александра Рябина и Анастасии Спиридоновой **319**

Лариса Данько (Санкт-Петербург). Прокофьев и три «Ш» английской литературы. Шекспир — Шоу — Шеридан **337**

Ксана Бланк (Принстон). Шостакович, Достоевский, Лебядкин и ОБЭРИУ **345**

Галина Копытова (Санкт-Петербург). Песня «Сударево дитятко» в звукопоэтике фильма «Одна» **349**

Ольга Дигонская (Москва). Шостакович в 1947-м: от киномузыки к симфонии **362**

Марина Рыцарева (Тель-Авив). Путешествие Иосифа Барданашвили на край тысячелетия **378**

Эра Барутчева (Санкт-Петербург). Из истории концертной жизни шестидесятых **392**

Екатерина Дулова (Минск). Путешествие по Китаю **397**

Нина Герасимова-Персидская (Киев). Время в музыке начала XXI века **405**

Джованни Пасколи. Восторги поэта. Перевод с итальянского, вступительная статья и примечания Татьяны Берфорд (Новгород) **412**

Случаи

- 1941 Зинаида Славина (Чикаго) **423**
- 1948 Ирина Котляр (Санкт-Петербург) **425**
- 1955 Аркадий Климовицкий (Санкт-Петербург) **426**
- 1956 Михаил Воробьев (Санкт-Петербург)
Неаполитанская песенка **428**
- 1956 Татьяна Бершадская (Санкт-Петербург) **430**
- 1960 Алла Цыбульская (Бостон) **431**
- 1960 Анастасия Браудо (Гаага) **433**
- 1960 Борис Ривкин (Санкт-Петербург)
Как Л. Ковнацкая редактировала книгу Б. Ривкина **434**
- 1961 Ирина и Олег Любарские (Санкт-Петербург) **437**
- 1961 Рита Рабинович (Хайфа) **440**
- 1964 Елена Зинькевич (Киев) **442**
- 1964 Александр Кнайфель (Санкт-Петербург) **443**
- 1965 Лучезар Каранлыков (София) **444**
- 1965 Ксана Бланк (Принстон) **445**
- 1966 Ада Б. Шнитке (Санкт-Петербург) **446**
- 1960-е Виктор Кисин (Брюссель)
...but all shall be well **448**
- 1960-е Михаил Мейлах (Страсбург) **449**
- 1970 Иосиф Райскин (Санкт-Петербург)
Казус Ковнацкой — casus felix **450**
- 1971 Элизабет Уилсон (Турин).
Приношение Людмиле Ковнацкой **452**
- 1970-е Гия Канчели (Тбилиси / Антверпен) **455**
- 1972 Валерий Гергиев (Санкт-Петербург) **456**
- 1973 Евгений Ковнацкий (Лос-Анджелес) **457**
- 1973 Светлана Голыбина (Москва) **459**
- 1974 Сергей Щепкин (Бостон)
О Людмиле Григорьевне Ковнацкой, учителе и друге **460**
- 1970-е Тигран Мансурян (Ереван / Лос-Анджелес) **464**
- 1970-е Александр Радвилович (Санкт-Петербург) **467**
- 1976 Марина Славина (Чикаго) **468**
- 1977 Ольга Максименко (Игнашева) (Рим) **469**
- 1970-е Владимир Перченко (Санкт-Петербург) **471**
- 1970-е Ирина Лобзина-Елинская (Санкт-Петербург) **472**

- 1979 Константин Учитель (Санкт-Петербург) **474**
- 1979 Елена Долгих (Ульяновск)
Один большой счастливый случай **476**
- 1979 Лариса Смирнова (Санкт-Петербург) **478**
- 1979 Александр Изосимов (Санкт-Петербург)
Феномен Ковнацкой **479**
- 1980 Юрий Красавин (Санкт-Петербург) **481**
- 1980 Ольга Дигонская (Москва) **482**
- 1980 Александр Епишин (Санкт-Петербург)
Фея, пренебрегающая бикини и пересекающая сожителство:
оборотная сторона научного мышления **484**
- 1980-е Ирина Садыхова (Москва) **488**
- 1980-е Галина Малушина (Худякова) (Санкт-Петербург) **489**
- 1983 Сергей Коробейников (Новосибирск)
«Скоропортящаяся рецензия» **491**
- 1983 Александр Саратовский (Киев)
Слава Богу, в Харькове не было билетов! **493**
- 1983 Ольга Скорбященская (Санкт-Петербург)
Клятва **494**
- 1985 Нина Дроздецкая (Тверь) **496**
- 1980-е Нина Костенко (Санкт-Петербург) **498**
- 1985/1986 Евгения Хаздан (Санкт-Петербург) **500**
- 1986 Мартин Браббинз (Великобритания) **502**
- 1987 Ольга Манулкина (Санкт-Петербург)
Мои университеты **503**
- 1987 Ник Винтер (Сан-Франциско / Лондон) **505**
- 1988/1989 Игорь Воробьёв (Санкт-Петербург) **507**
- 1989 Валерий Сажин (Санкт-Петербург) **509**
- 1980-е Майкл Бёрд (Москва / Лондон) **511**
- 1989/1990 Владимир Хробыстов (Рыбинск) **513**
- 1990 Анна Петрова (Санкт-Петербург) **514**
- 1991 Людмила Корабельникова (Москва)
Путешествия из Петербурга в Москву **516**
- 1991 Екатерина Полотовская (Санкт-Петербург) **518**
- 1990-е Александр Харьковский (Санкт-Петербург)
Как меня редактировала профессор Ковнацкая **519**
- 1992 Татьяна Берфорд (Новгород) **520**
- 1992 Христина Стрекаловская (Санкт-Петербург) **521**
- 1992 Борис Филановский (Берлин) **523**

- 1993/1994 *Марина Мазур (Санкт-Петербург)*
Возвращение к музыке **524**
- 1994 *Ирина Чудинова (Санкт-Петербург)* **526**
- 1994 *Андреас Камерис (Санкт-Петербург)*
Пошел за пианино, а оказался в Петербурге **527**
- 1994 *Ольга Комок (Санкт-Петербург)* **529**
- 1994 *Джерард Макберни (Лондон / Чикаго)* **530**
- 1995 *Кира Немировская (Бостон)* **531**
- 1997 *Лариса Чиркова (Санкт-Петербург)* **532**
- 1997 *Ирэна Орлова (Вашингтон)* **533**
- 1998 *Сергей Полотовский (Санкт-Петербург)* **534**
- 1990-е *Нина Герасимова-Персидская (Киев)* **535**
- 2000 *Ричард Тарускин (Беркли)*
Насколько я помню... **536**
- 2001 *Барбара Хэй (Лондон)* **540**
- 2001 *Наталия и Феликс Янов-Яновские (Ташкент)*
Однажды... **542**
- 2000-е *Елена Рубин (Санкт-Петербург)* **543**
- 2000-е *Николас Кларк (Олдборо)*
Людмила Ковнацкая и Бенджамин Бриттен **544**
- 2000-е *Елена Силина (Лондон)*
Людмила Григорьевна **546**
- 2002 *Михаил Бялик (Гамбург)* **548**
- 2002 *Хелена Тюрвяйнен (Хельсинки)* **551**
- 2005 *Вера Нилова (Петрозаводск)* **553**
- 2005 *Александр Попов (Санкт-Петербург)*
Случай с фонарем (быль) **554**
- 2005 *Тильман Зибас (Инсбрук).*
Кофе-брейк **555**
- 2000-е *Кира Южак (Санкт-Петербург)* **556**
- 2000-е *Кэмерон Пайк (Лондон)* **557**
- 2006 *Лариса Миллер (Санкт-Петербург)*
Л. Г. К. **558**
- 2006 *Марина Рыцарева (Тель-Авив)* **560**
- 2006 *Елена Петрушанская (Москва/Болонья)*
Казус Ковнацкой **561**
- 2006 *Фредерик Уэйк-Уокер (Кэмбридж)* **563**
- 2000-е *Ирина Шостакович (Москва)*
Через трудности к звездам **564**

- 2000-е Игорь Приходько (Харьков) **565**
- 2007 Лидия Адэр (Санкт-Петербург)
«Проездной билет» **566**
- 2009 Светлана Подрезова (Санкт-Петербург) **568**
- 2010 Екатерина Царева (Москва)
Здравствуйте, дорогая Мила! **569**
- 2010-е Мирра Мейлах (Бостон) **571**
- 2011 Леонид Десятников (Санкт-Петербург) **572**
- 2011 Патрик Зук (Дарем) **573**
- 2011 Эмиль Любошиц (Иерусалим)
Как я сел в калошу и полюбил Ковнацкую **575**
- 2012 Ирина Тукова (Киев) **576**
- 2012 Ирина Родионова (Санкт-Петербург)
Сентиментальное **577**
- 2014 Фати Церетели (Тбилиси) **578**
- 2014 Наталья Градобоева (Санкт-Петербург) **580**
- 2015 Вероника и Александр Эйдельман (Иерусалим) **582**
- 2015 Елена Строна (Санкт-Петербург) **583**
- 2015 Теодор Курентзис (Пермь) **584**

Timeline

Даты и события **587**

Избранные труды Л. Г. Ковнацкой **594**

Дипломные и диссертационные работы, выполненные
под руководством Л. Г. Ковнацкой **604**

Об авторах **610**

Условные сокращения **617**